

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság (képviselők: J. Currall és C. Berardis-Kayser meghatalmazottak, segítők: A. Dal Ferro ügyvéd)

### Az ügy tárgya

Az Európai Unió Közszolgálati Törvényszékének (második tanács) F-21/10. sz., Marcuccio kontra Bizottság ügyben 2011. március 16-án hozott végzése (az EBHT-ban még nem tették közzé) ellen benyújtott, és e végzés hatályon kívül helyezésére irányuló fellebbezés.

### A végzés rendelkező része

1. A Törvényszék a fellebbezést elutasítja.
2. L. Marcuccio viseli a saját költségeit, valamint köteles viselni a7 Európai Bizottságnál a jelen eljárás keretében felmerült költségeket.

(<sup>1</sup>) HL C 232., 2011.8.6.

### A Törvényszék 2012. október 24-i végzése — Saobračajni institut CIP kontra Bizottság

(T-219/12. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

*(„Megsemmisítési és kártérítési kereset — Szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések — A felperes kizárása a közbeszerzési eljárásban való részvételből — A közbeszerzési eljárásnak a kereset előterjesztését követő megszüntetése — Okafogyottság”)*

(2013/C 9/66)

Az eljárás nyelve: angol

### Felek

Felperes: Saobračajni institut CIP d.o.o. (Belgrád, Szerbia) (képviselő: A. Lojpur ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: F. Erlbacher és E. Georgieva meghatalmazottak)

### Az ügy tárgya

Egyrésztől egy vasúti modernizációs projekt műszaki dokumentációjának elkészítésére irányuló, 2012. március 27-én közzétett ajánlattételi felhívás megsemmisítése iránti kereset, amely a felperest kizárja a közbeszerzési eljárásban való részvételből, másrésztől kártérítési kereset.

### A végzés rendelkező része

1. A keresetről már nem kell határozni.
2. A Törvényszék az Európai Bizottságot kötelezi a saját költségei, valamint a felperesnél a jelen eljárásban felmerült költségek viselésére.

(<sup>1</sup>) HL C 227., 2012.7.28.

### A Törvényszék 2012. október 24-i végzése — Saobračajni institut CIP kontra Bizottság

(T-227/12. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

*(„Megsemmisítés iránti és kártérítési kereset — Szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések — A felperes közbeszerzési eljárásból való kizárása — A közbeszerzési eljárásnak a kereset benyújtását követő megsemmisítése — Okafogyottság”)*

(2013/C 9/67)

Az eljárás nyelve: angol

### Felek

Felperes: Saobračajni institut CIP d.o.o. (Belgrád, Szerbia) (képviselő: A. Lojpur ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: F. Erlbacher és E. Georgieva meghatalmazottak)

### Az ügy tárgya

Egyrészt a vasút-korszerűsítési projekt műszaki dokumentációjának elkészítésére irányuló, 2012. április 3-án közzétett, a felperest a közbeszerzési eljárásban való részvételből kizáró hirdetmény megsemmisítése iránti kérelem, másrészt pedig kártérítési kérelem.

### A végzés rendelkező része

1. A keresetről már nem szükséges határozni.
2. Az Európai Bizottság maga viseli saját költségeit, és köteles viselni a felperes részéről a jelen eljárásban felmerült költségeket is.

(<sup>1</sup>) HL C 227., 2012.7.28.

### A Törvényszék elnökének 2012. november 16-i végzése — Akzo Nobel és társai kontra Bizottság

(T-345/12. R. sz. ügy)

*(Ideiglenes intézkedés iránti kérelem — Verseny — Az EK 81. cikk megsértését megállapító és bírságot kiszabó határozat közzététele — Az engedékenységi közlemény alkalmazásával a Bizottságnak nyújtott információk bizalmas kezelésére vonatkozó kérelem — Ideiglenes intézkedések elrendelése iránti kérelem — Sürgősség — Fumus boni iuris — Az érdekek mérlegelése)*

(2013/C 9/68)

Az eljárás nyelve: angol

### Felek

Felperesek: Akzo Nobel NV (Amszterdam [Hollandia]), Akzo Nobel Chemicals Holding AB (Nacka [Svédország]), Eka Chemicals AB (Bohus [Svédország]) (képviselők: C. Swaak és R. Wesselung ügyvédek)

Alperes: az Európai Bizottság (képviselők: C. Giolito, M. Kellerbauer és G. Meessen, meghatalmazotti minőségben)

### Az ügy tárgya

Az Akzo Nobel, az Akzo Nobel Chemicals Holding és az Eka Chemicals által az Európai Bizottság elnökének a meghallgatási tisztviselő egyes versenyjogi eljárásokban meglévő feladatáról és megbízatásáról szóló, 2011. október 13-i 2011/695/EU határozata 8. cikke értelmében benyújtott bizalmas kezelés iránti kérelmét elutasító 2012. május 24-i C(2012) 3533 végleges bizottsági határozat (COMP/38.620 „hidrogén-peroxid és perborát”-ügy) végrehajtásának felfüggesztése iránti, az Akzo Nobel, az Akzo Nobel Chemicals Holding, az Eka Chemicals, a Degussa AG, az Edison SpA, az FMC Corporation, az FMC Foret S. A., a Kemira OYJ, a L’Air Liquide S. A., a Chemoxal S. A., a Snia SpA, a Caffaro Srl, a Solvay SA/NV, a Solvay Solexis SpA, a Total S. A., az Elf Aquitaine S. A. és az Arkema S. A. vállalkozásokkal szemben az [EK 81. cikk] és az EGT-megállapodás 53. cikke alkalmazására vonatkozó eljárásról szóló 2006/903/EK bizottsági határozattal (COMP/F/C.38.620 „hidrogén-peroxid és perborát”-ügy) (HL L 353., 54. o.) kapcsolatosan a felperesekre vonatkozó bizonyos adatok tekintetében engedélyezett bizalmas kezelés fenntartását elrendelő ideiglenes intézkedés iránti kérelem.

### A végzés rendelkező része

1. A Törvényszék elnöke elrendeli a Bizottság elnökének a meghallgatási tisztviselő egyes versenyjogi eljárásokban meglévő feladatáról és megbízatásáról szóló, 2011. október 13-i 2011/695/EU határozata 8. cikke értelmében benyújtott bizalmas kezelés iránti kérelmét elutasító 2012. május 24-i C(2012) 3533 végleges bizottsági határozatát.
2. A Törvényszék elnöke megtiltja, hogy a Bizottság az Akzo Nobel, az Akzo Nobel Chemicals Holding és az Eka Chemicals tekintetében az Akzo Nobel NV, az Akzo Nobel, az Akzo Nobel Chemicals Holding, az Eka Chemicals, a Degussa AG, az Edison SpA, az FMC Corporation, az FMC Foret S. A., a Kemira OYJ, a L’Air Liquide S. A., a Chemoxal S. A., a Snia SpA, a Caffaro Srl, a Solvay SA/NV, a Solvay Solexis SpA, a Total S. A., az Elf Aquitaine S. A. és az Arkema S. A. vállalkozásokkal szemben az [EK 81. cikk] és az EGT-megállapodás 53. cikke alkalmazására vonatkozó eljárásról szóló, 2006. május 3-i 2006/903/EK bizottsági határozatnak (COMP/F/C.38.620 „hidrogén-peroxid és perborát”-ügy) (HL L 353., 54. o.) a 2007 szeptemberében a Bizottság honlapján közzétett változatánál részletesebb változatát közzétegye.
3. A Törvényszék elnöke az ideiglenes intézkedés iránti kérelmet ezt meghaladó részében elutasítja.
4. A Törvényszék elnöke a költségekről jelenleg nem határoz.

### A Törvényszék elnökének 2012. november 14-i végzése — Intrasoft International kontra Bizottság

(T-403/12. R. sz. ügy)

(„Ideiglenes intézkedés iránti kérelem — Közbeszerzési szerződések — Közbeszerzési eljárás — Ajánlat elutasítása — A végrehajtás felfüggesztése iránti kérelem — A sürgősség hiánya”)

(2013/C 9/69)

Az eljárás nyelve: angol

### Felek

Felperes: Intrasoft International (Luxembourg, Luxemburg) (képviselő: S. Pappas ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: F. Erlbacher és E. Georgieva meghatalmazottak)

### Az ügy tárgya

A következők végrehajtásának felfüggesztése iránti kérelem: egyrészt az Európai Unió Szerb Köztársaságbeli Delegációja 2012. augusztus 10-i határozata, amelyben elutasították a vámrendszer modernizálása keretében a szerb vámhatóság részére nyújtott technikai segítségről szóló EuropeAid/131367/C/SER/RS közbeszerzési eljárásban (HL 2011/S 160-262712) benyújtott felperesi ajánlatot, másrészt az Európai Unió Szerb Köztársaságbeli Delegációja 2012. szeptember 12-i határozata, amelyben arról tájékoztatták a felperest, hogy az értékelő bizottság azt javasolta, hogy a szerződést más ajánlattevőnek ítéljék oda.

### A végzés a rendelkező része

1. A Törvényszék az ideiglenes intézkedés iránti kérelmet elutasítja.
2. A Törvényszék a költségekről jelenleg nem határoz.

### 2012. október 25-én benyújtott kereset — Tridium kontra OHIM — q-bus Mediatektur (SEDONA FRAMEWORK)

(T-467/12. sz. ügy)

(2013/C 9/70)

A keresetlevél nyelve: angol

### Felek

Felperes: Tridium, Inc. (Richmond, Amerikai Egyesült Államok) (képviselő: M. Nentwig ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: q-bus Mediatektur GmbH (Berlin, Németország)